# Theologiae Dogmaticae Compendium, I. Theologia generalis complectens tractatus quatuor (*Compendium of Dogmatic Theology, Vol. I: General Theology Including Four Treatises*)

**by Henricus Hurter S.J. (Heinrich Hurter), 1891**

[Online Location of Text Here](https://archive.org/details/theologiaedogmat00hurt/page/302/mode/2up?view=theater&q=electos+)

* *OCR of the original text by AI (claude-3-7-sonnet-20250219).*
* *Translation of the original text performed by AI (claude-3-7-sonnet-20250219).*
* *Last Edit: April 3, 2025.*
* *Version: 1.0*
* *Selection pages: 302-305*

## Tract. III, Thesis LV

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Latin* |  | *English* |
| **388. Thesis LV.** *Infallibilitas magisterii ecclesiastici se ex-tendit quoque ad facta, quae dogmatica, et ad textus humanae originis, qui dogmatici dici solent.* |  | **388. Thesis LV.** *The infallibility of the ecclesiastical magisterium extends also to facts, which are called dogmatic, and to texts of human origin, which are customarily called dogmatic.* |
| **Demonstratio p. I.** Triplicis generis sunt facta, alia *revelata*, ut resurrectio Christi, conversio Pauli, circa quae Ecclesia certissime est infallibilis; alia *non revelata*, mere historica, ut Pompejum superatum fuisse a Caesare, de quibus Ecclesia non est sollicita; alia, quae dicuntur facta *dogmatica*, quae scil. quamvis non sint revelata, ita tamen cum revelatione connectuntur, ut in dubium vocari nequeant, quin ipsa veritas revelata seu dogma periclitetur. Ejusmodi sunt e. g. Scripturam s., qua modo utimur, esse genuinam; concilia nicaenum, ephesinum, tridentinum etc. fuisse legitima; Pium IX., Leonem XIII. etc. legitime fuisse electos ac proinde legitimos Petri in episcopatu romano esse successores. Sane fac quidpiam horum in dubium vocetur, illico consequetur, editas definitiones in conciliis esse incertas, incertum esse centrum unitatis catholicae, scil. consequetur ipsius fidei excidium revelationisque pernicies. De ejusmodi factis contendimus, judicium Ecclesiae non modo naturaliter et historice certum, sed etiam supernaturaliter *infallibile* esse exstimandum. Ratio videtur sat perspicua ex ipso fine authentici magisterii. De his enim factis moveri possunt dubia plus minusve gravia, possuntque esse inter fideles controversiae atque dissensus. Cum autem hisce factis ita sint implexae veritates revelatae, ut illis nutantibus hae ipsae nequeant consistere: revelationis depositum unitasque fidei sarta tectaque servari non poterit, nisi Ecclesia judicio supra omne dubium posito ideoque infallibili de hisce controversiis deque ipsis factis dogmaticis judicare possit. Quare in illis dijudicandis infallibilis est censenda. |  | **Demonstration, Part I.** There are three kinds of facts: some are *revealed*, such as the resurrection of Christ and the conversion of Paul, regarding which the Church is most certainly infallible; others are *not revealed*, merely historical, such as Pompey being defeated by Caesar, about which the Church is not concerned; and others, which are called *dogmatic facts*, which, although they are not revealed, are nevertheless so connected with revelation that they cannot be called into doubt without endangering revealed truth itself or dogma. Such are, for example, that the Holy Scripture which we now use is genuine; that the Councils of Nicaea, Ephesus, Trent, etc. were legitimate; that Pius IX, Leo XIII, etc. were legitimately elected and therefore are legitimate successors of Peter in the Roman episcopate. Indeed, if any of these were called into doubt, it would immediately follow that the definitions issued in councils would be uncertain, that the center of Catholic unity would be uncertain—in other words, it would result in the collapse of faith itself and the destruction of revelation. Concerning such facts, we contend that the judgment of the Church must be considered not only naturally and historically certain, but also supernaturally *infallible*. The reason seems quite clear from the very purpose of the authentic magisterium. For regarding these facts, doubts of greater or lesser gravity can arise, and there can be controversies and disagreements among the faithful. Since revealed truths are so intertwined with these facts that if the latter waver, the former cannot stand firm: the deposit of revelation and the unity of faith cannot be preserved intact unless the Church can judge these controversies and dogmatic facts themselves with a judgment that is beyond all doubt and therefore infallible. Therefore, in judging these matters, she must be considered infallible. |
| **389. Declaratio p. II.** Pariter textus seu scripta possunt esse triplicis generis; alii *inspirati*, ut libri s. Scripturae; alii mere *profani* humanae originis, qui nullam habent relationem ad fidem, ut libri mathematici; alii, qui dicuntur textus *dogmatici* humanae originis, scripta scil. ab homine citra divinam inspirationem composita, quae de dogmate agant. Cum vero statuitur Ecclesia in ejusmodi textu dijudicando infallibilis, etiam quando illum damnat in sensu ab auctore intento, sermo non est de sensu auctoris *subjective*, qui in ejus animo versetur, sed de sensu *objectivo*, quem verba vi contextus secundum regulas legitimae interpretationis exprimunt, quique merito supponitur ab auctore intentus: nam quilibet supponitur id velle significare, quod verba ab eo prolata significant. Rem habemus hic cum *jansenianis*, qui ultro quidem concedunt, Ecclesiam esse infallibilem in dijudicanda veritate revelata et errore huic opposito: sed singulari pertinacia negant, eam esse infallibilem, dum judicat *Jansenium* in suo l. ‚Augustinus’ doctrinam docere haereticam, cum id non sit revelatum, Ecclesia autem infallibilis sit tantum circa revelationis depositum. |  | **389. Declaration part II.** Similarly, texts or writings can be of three kinds: some are *inspired*, such as the books of Holy Scripture; others merely *profane* of human origin, which have no relation to faith, such as mathematical books; others, which are called *dogmatic* texts of human origin, namely writings composed by humans without divine inspiration, which deal with dogma. When it is established that the Church is infallible in judging such a text, even when condemning it in the sense intended by the author, the discussion is not about the author’s sense *subjectively*, which exists in his mind, but about the *objective* sense, which the words express by force of context according to the rules of legitimate interpretation, and which is reasonably supposed to be intended by the author: for anyone is presumed to wish to signify what the words uttered by him signify. Here we are dealing with the *Jansenists*, who indeed freely concede that the Church is infallible in judging revealed truth and the error opposed to it: but with singular obstinacy deny that she is infallible when judging that *Jansenius* in his book ‘Augustinus’ teaches heretical doctrine, since this is not revealed, and the Church is infallible only concerning the deposit of revelation. |
| **390. Demonstratio p. II.** Assertum nostrum, quod quibusdam de fide certum videtur, certe doctrinam enunciat *catholicam*. Probatur vero 1. ex verissimo theoremate, Ecclesiam esse infallibilem in declaranda Vulgatae authentia, in enarrandis symbolis et conciliorum canonibus dogmaticis aliisque divinae traditionis monumentis (n. 381). Atqui tam versio vulgata, quam symbola et canones qua tales sunt textus dogmatici humanae originis. 2. Ecclesia fere semper docet per textus dogmaticos humanae originis, per symbola, canones, decreta, quae non sunt inspirata. Si ergo in intelligendis dijudicandisque ejusmodi textibus non esset infallibilis, nunquam fere infallibiliter doceret fierique posset, ut erroneum proponeret decretum. Ad haec 3. Ecclesia non solum infallibilis est in dijudicanda doctrina revelata, verum etiam in dijudicando eo, quod illi conforme est vel contrarium. Atqui quaelibet tandem haeresis sive ore prolata sive literis consignata revocari potest ad textum dogmaticum: neque enim concipi potest haeresis, quae non aliqua propositione humana continentur. Nisi ergo de hac infallibiliter posset judicare Ecclesia, nunquam de aliqua haeresi in concreto authenticum ei liceret proferre judicium: imo posset doctrinam plane orthodoxam damnare, falsam approbare. |  | **390. Demonstration of Part II.** Our assertion, which to some appears certain as a matter of faith, undoubtedly expresses a *Catholic* doctrine. This is proven: 1. from the most true principle that the Church is infallible in declaring the authenticity of the Vulgate, in interpreting creeds and dogmatic canons of councils, and other monuments of divine tradition (n. 381). Yet the Vulgate translation, as well as the creeds and canons as such, are dogmatic texts of human origin. 2. The Church almost always teaches through dogmatic texts of human origin—through creeds, canons, and decrees that are not inspired. If, therefore, the Church were not infallible in understanding and judging such texts, she would scarcely ever teach infallibly, and it could happen that she might propose an erroneous decree. 3. Furthermore, the Church is infallible not only in judging revealed doctrine, but also in judging what conforms to it or contradicts it. But any heresy, whether spoken orally or committed to writing, can be reduced to a dogmatic text, for no heresy can be conceived that is not contained in some human proposition. Unless, therefore, the Church could judge infallibly about such texts, she could never pronounce an authentic judgment concerning any concrete heresy. Indeed, she might condemn a completely orthodox doctrine or approve a false one. |
| **4.** Si quod defendimus negetur, nullus erit controversiarum finis, ut ad evidentiam usque liquet ex ipsa jansenismi historia. Semper enim patebit haereticis effugium, errorem nescio quem fuisse quidem damnatum, sed non doctrinam hujus auctoris, hujus libri etc., eo quod Ecclesia eam non satis intellexerit. Atqui Christus idcirco instituit magisterium authenticum et infallibile, ut non solum fideles veram edoceantur fidem, sed etiam ut controversiae fidei unitatem subvertentes dirimantur et haereses exstirpentur. |  | **4.** If what we defend is denied, there would be no end to controversies, as is abundantly evident from the very history of Jansenism. For heretics would always have the escape that some error was indeed condemned, but not the doctrine of this author or this book, etc., on the grounds that the Church did not understand it sufficiently. But Christ instituted an authentic and infallible magisterium precisely so that not only would the faithful be taught the true faith, but also that controversies subverting the unity of faith would be resolved and heresies extirpated. |
| **5.** Ex ecclesiastica historia patet **a.** Ecclesiam non solum damnasse haereses, sed etiam haereticos; atque eos damnasse **b.** innixam eorum verbis ore prolatis aut scriptis consignatis, simulque damnasse id genus scripta haeretica; et quidem **c.** ita, ut plenam decretis adhaesionem[^1] exigeret et eos, qui nollent sententiae latae acquiescere, haberet ut haeresum fautores eosque excommunicaret. Sibi ergo vindicavit jus decernendi de heterodoxia vel orthodoxia textuum dogmaticorum humanae originis. Atqui esset admodum injustum sententia **irretractabili** aliquem declarare haereticum, declaratione ab omnibus fidelibus admittenda, propter illius verba aut scripta, si Ecclesia in his interpretandis posset errare. Ergo falsa est jansenianorum illatio, qua ex eo, quod aliquid in divina revelatione non contineatur, inferunt, judicium Ecclesiae circa illud non esse infallibile. |  | **5.** From ecclesiastical history it is evident that **a.** the Church has condemned not only heresies but also heretics; and **b.** she has condemned them relying on their words spoken orally or committed to writing, and at the same time has condemned such heretical writings; and indeed **c.** in such a way that she required full adherence[^1] to her decrees and regarded those who refused to acquiesce to the sentence pronounced as promoters of heresies and excommunicated them. The Church has thus claimed for herself the right to decide on the heterodoxy or orthodoxy of dogmatic texts of human origin. But it would be most unjust to declare someone a heretic by an **irrevocable** sentence, which all the faithful must accept, because of his words or writings, if the Church could err in interpreting them. Therefore, the inference of the Jansenists is false when they conclude from the fact that something is not contained in divine revelation that the Church’s judgment concerning it is not infallible. |
| **391.** Quod pleniorem *infallibilitatis notionem* (n. 359) attinet, haec prae oculis habeantur: **1.** eam non proficisci ex quadam nova revelatione vel s. Spiritus inspiratione, sed ex ejusdem assistentia, qua non permittit Ecclesiam errare sive in usu mediorum ad veritatem revelatam investigandam sive in eadem proponenda. |  | **391.** Concerning the fuller *notion of infallibility* (n. 359), these points should be kept in mind: **1.** it does not proceed from some new revelation or inspiration of the Holy Spirit, but from His assistance, by which He does not permit the Church to err either in the use of means for investigating revealed truth or in proposing the same. |
| Unde **2.** solvitur sophisma jansenistarum, qui ut ostendant, Ecclesiam falli posse in judicandis textibus dogmaticis originis humanae, ita arguunt: Ecclesia in ejusmodi textibus enarrandis utitur mediis humanis i. e. regulis grammaticis, hermeneuticis etc. Atqui haec media sunt errori obnoxia. Nequit ergo Ecclesia iis infallibiliter veritatem attingere. Omissa enim animadversione, ex hoc argumento sequi etiam, Ecclesiam errare posse in explicandis symbolis, traditionibus ipsisque Scripturis, animadvertimus: sedulo distinguendum esse inter ipsa media eorumque usum. Assecutio enim veritatis pendet in primis a mediorum usu legitimo; atqui Spiritus s. assistit Ecclesiae, ut mediis rite utatur, prout oportet, ad veritatem assequendam. |  | Hence **2.** the sophism of the Jansenists is resolved, who, in order to show that the Church can err in judging dogmatic texts of human origin, argue thus: The Church in interpreting such texts uses human means, i.e., grammatical and hermeneutical rules, etc. But these means are subject to error. Therefore, the Church cannot infallibly attain truth through them. Setting aside the observation that from this argument it would also follow that the Church could err in explaining creeds, traditions, and the Scriptures themselves, we note: a careful distinction must be made between the means themselves and their use. For the attainment of truth depends primarily on the legitimate use of means; and the Holy Spirit assists the Church in using the means properly, as needed, to attain the truth. |
| **3.** Infallibilitatis praerogativam non excludere in veritate inquirenda et judiciis ferendis hominum diligentiam et cooperationem, ut jam ex primo apostolorum concilio probatur[^2]. Legimus enim convenisse apostolos et seniores magnamque conquisitionem factam esse, ut dirimeretur controversia, utrum a fidelibus servanda adhuc essent legalia. |  | **3.** The prerogative of infallibility does not exclude human diligence and cooperation in investigating truth and rendering judgments, as is already proven by the first council of the apostles[^2]. For we read that the apostles and elders assembled and had much discussion, in order to settle the controversy whether the legal observances were still to be kept by the faithful. |
| **392. Conciliorum utilitas.** Quare **4.** concilia oecumenica, quamvis absolute necessaria non sint ad infallibilitatis exercitium, tamen admodum sunt utilia, cum agitur vel de doctrina catholica statuenda vel de damnandis haereticis vel de sanciendis decretis. |  | **392. The Utility of Councils.** Therefore, **4.** ecumenical councils, although not absolutely necessary for the exercise of infallibility, are nevertheless very useful when it comes to either establishing Catholic doctrine, condemning heretics, or enacting decrees. |
| Nam **a.** libentius a fidelibus iisque, quorum fides nutat, decreta accipiuntur, quae ab adeo conspicuo et numeroso pastorum coetu prodeunt vel confirmantur, quam ea quae ab uno vel a pastorum coetu per orbem disperso eduntur, cum suspiciones fraudis, ignorantiae, deceptionis, utilitatis propriae etc. longius arceantur. Facilius etiam **b.** partes dissidentes in ejusmodi synodis ad concordiam revocantur; episcopi **c.** alacrius exsequuntur decreta, quae ipsi cum aliis condiderunt; mutua collatione **d.** se instruunt, in fide confirmantur, caritatem unionemque fovent, viribus unitis in haereses debellandas extinguendaque schismata conspirant collatisque consiliis bono communi Ecclesiae melius prospiciunt. |  | For **a.** decrees that come forth from or are confirmed by such a distinguished and numerous assembly of pastors are more willingly accepted by the faithful and by those whose faith wavers, than those which are issued by a single individual or by an assembly of pastors dispersed throughout the world, since suspicions of fraud, ignorance, deception, self-interest, etc. are kept further at bay. Similarly, **b.** dissenting parties are more easily recalled to harmony in such synods; **c.** bishops more eagerly execute decrees which they themselves have established together with others; **d.** through mutual conference they instruct one another, are strengthened in faith, foster charity and unity, unite their forces in defeating heresies and extinguishing schisms, and by pooling their counsel better provide for the common good of the Church. |
| Nunquam tamen **5.** decreta concilii certe oecumenici in dubium vocare licet sub praetextu adhibitam non fuisse sufficientem in iis condendis diligentiam. |  | However, **5.** it is never permissible to call into doubt the decrees of a certainly ecumenical council under the pretext that sufficient diligence was not employed in formulating them. |
| [^1]: Cf. ex. gr. constitutionem **Clementis XI.**, ‘Vineam Domini’ 14. Jul. 1705, in qua statuit: >Ut quaevis in posterum erroris occasio penitus praecidatur, atque omnes catholicae Ecclesiae filii Ecclesiam ipsam audire non tacendo solum (nam et impii in tenebris conticescunt), sed et interius obsequendo, quae vera est orthodoxi hominis obedientia, condiscant, hac nostra perpetuo valitura constitutione, obedientiae, quae praeinseritis constitutionibus apostolicis debetur, obsequioso illo silentio minime satis fieri; sed damnatum in praefatis quinque propositionibus janseniani libri sensum… ut haereticum non ore solum, sed et corde rejici ac damnari debere, nec alia mente, anima aut credulitate supradictae formulae (Alexandri VII, qua damnatae fuerant et quae subscribenda erat) subscribi licite posse, ita ut qui secus aut contra quoad haec omnia et singula senserint, tenuerint, praedicaverint, verbo vel scripto docuerint aut asseruerint, tamquam praefatarum apostolicarum constitutionum transgressores omnibus et singulis illarum censuris et poenis omnino subjaceant, eadem auctoritate apostolica decernimus, declaramus, statuimus et ordinamus. |  | [^1]: Cf. for example the constitution of **Clement XI**, ‘Vineam Domini’ of July 14, 1705, in which he establishes: >That any occasion for error in the future may be thoroughly cut off, and that all children of the Catholic Church may learn to hear the Church herself not only by remaining silent (for even the impious keep silent in darkness), but also by internally obeying, which is the true obedience of an orthodox person, we decree, declare, establish, and ordain by this our constitution, which shall remain perpetually valid, that the obedience which is owed to the aforementioned apostolic constitutions is by no means satisfied by that respectful silence; but the condemned sense of the Jansenist book contained in the aforementioned five propositions… ought to be rejected and condemned as heretical not only with the mouth, but also with the heart, nor can the above-mentioned formula (of Alexander VII, by which they had been condemned and which was to be subscribed to) be lawfully subscribed to with any other mind, soul, or belief, so that those who think, hold, preach, teach by word or in writing, or assert otherwise or contrary to all or any of these things, are completely subject, by the same apostolic authority, to all and each of the censures and penalties as transgressors of the aforementioned apostolic constitutions. |
| [^2]: Legimus enim convenisse apostolos et seniores magnamque conquisitionem factam esse, ut dirimeretur controversia, utrum a fidelibus servanda adhuc essent legalia. |  | [^2]: For we read that the apostles and elders came together, and after great deliberation, settled the controversy as to whether the legal observances were still to be kept by the faithful. |